

# مواد مخدر، رانندگی و شما

هنگامیکه اتهامات رانندگی مرتبط با مواد مخدر را در دادگاه محلی  
می‌پذیرید چه باید بکنید.



## آیا تا کنون به جرم رانندگی مرتبط با مواد مخدر متهم شده‌اید؟

چیزهایی هستند که باید از آن‌ها مطلع باشید. دو اتهام رایج در رابطه با رانندگی مرتبط با مواد مخدر عبارتند از:

- «رانندگی تحت تأثیر مواد مخدر». این جرم اساساً به اختلال واقعی مربوط می‌شود. اثبات آن به شواهد و مدارکی نیاز دارد که نشان دهد راننده تا حدی تحت تأثیر مواد مخدر بوده است.
  - «رانندگی با وجود ماده مخدر غیرقانونی در بزاق دهان، خون یا ادرار». این جرم اساساً به وجود مواد مخدر در بدن راننده مربوط می‌شود. این جرم صرفاً از میزان مواد مخدر تشخیص داده شده محرز دانسته می‌شود بنابراین راننده می‌تواند حتی زمانی که دیگر تحت تأثیر مواد مخدر نیست، مرتکب جرم شود.
- همچنین چندین جرم مربوط به امتناع از انجام آزمایش در قانون پیش‌بینی شده است. این جرائم مشمول مجازات‌های شدیدی می‌باشند.
- انجام آزمایش تصادفی مواد مخدر در جاده در بین رانندگان توسط پلیس به روال معمولی در نیو ساوت ویلز (NSW) تبدیل شده است.
- این آزمایش توسط تجهیزات غربالگری مواد مخدر با استفاده از بزاق دهان انجام می‌شود. اگر این آزمایش اولیه مثبت باشد، راننده باید یکبار دیگر در واحد نمونه‌گیری سیار یا ایستگاه پلیس نمونه بزاق بدهد. نمونه دوم برای بررسی به آزمایشگاه فرستاده می‌شود.

بسیار مهم است که بدانید مواد مخدر در بدنتان می‌تواند پس از مدت زمان قابل توجهی بعد از مصرف قابل تشخیص باشد. مدت ماندگاری مواد در بدنتان می‌تواند به نوع مواد، میزان مصرف و دوره تکرار مصرف آن و سایر عواملی

بستگی داشته باشد که در بین افراد مختلف متغیر است.

## Legal Aid NSW چگونه می‌تواند به من کمک کند؟

شما می‌توانید با تعیین قرار ملاقات با یک وکیل جنایی در Legal Aid NSW در مورد مشکل خود قبل از ارجاع به دادگاه در رابطه با موضوعاتی همچون تفهیم اتهام یا اثبات بی‌گناهی، مشاوره رایگان دریافت کنید. برای اطلاع از نزدیک ترین دفتر و اطلاعات تماس مربوطه از سایت [www.legalaid.nsw.gov.au](http://www.legalaid.nsw.gov.au) دیدن کنید.

---

مشاوره حقوقی Legal aid تنها در صورتی برای جرائم رانندگی ارائه می‌شود که احتمال واقعی حکم حبس یا سایر شرایط استثنایی وجود داشته باشد.

---

آزمون درآمد و ثروت نیز انجام می‌شود. اگر این اولین بار است که به جرم رانندگی تحت تأثیر دارو متهم می‌شوید، احتمال حکم حبس علیه شما بسیار کم است. اگر در این مورد تردید دارید، با Legal Aid NSW با مراجعه به یکی از دفاتر ما صحبت کرده یا با مشاور حقوقی مأمور در دادگاه در روز اول احضار مربوط به جرم صحبت کنید.

برای کسب اطلاعات در مورد درخواست کمک حقوقی از وب سایت ما به آدرس زیر دیدن کنید:

[www.legalaid.nsw.gov.au/get-legal-help/  
applying-for-legal-aid](http://www.legalaid.nsw.gov.au/get-legal-help/applying-for-legal-aid)

## چگونه باید برای دادگاه آماده شوید؟

توصیه نامه‌ها را دریافت کرده و نامه ای را جهت ارائه به قاضی دادگاه یا یادداشت‌های دستی از آنچه خواهید گفت تهیه کنید.

دریافت توصیه نامه کتبی از افرادی که می‌توانند درباره شخصیت خوب شما صحبت کنند می‌تواند مفید باشد.

این توصیه نامه‌ها باید خطاب به قاضی دادگاه باشد و به اتهامات فعلی مربوط باشند. کارت اطلاعات ما موسوم به *Character References* را درخواست کنید (یا بطور آنلاین به آن دسترسی پیدا کنید).

دادگاه در تعیین مجازات مناسب و صدور حکم عدم صلاحیت عوامل بسیاری را مد نظر قرار می‌دهد. این موارد عبارت اند از:

■ اینکه عقیده داشتید که هنگام رانندگی تحت تأثیر مواد مخدر بوده‌اید

■ هر دلیل خاصی که برای رانندگی داشته اید

■ اینکه وجود مواد مخدر در بدن شما در نتیجه آزمایش تصادفی یا در نتیجه رانندگی خودسرانه یا خطر ساز تشخیص داده شده بود

■ طول سفر/سفر مورد نظر

■ تعداد افرادی که به موجب رانندگی شما در خطر افتاده بودند (مسافران، افراد عامه و غیره)

■ هر گونه تصادف رخ داده

■ هرگونه اثر قابل توجهی که ممکن است ابطال گواهینامه بر شما، اشتغال تان یا سایر افرادی که به شما وابسته هستند (کودکان، اقوام بیمار و غیره) داشته باشد

- سایر گزینه‌های حمل و نقل (یا نبود آن) در صورتی که گواهینامه شما باطل شود
- اینکه چه مدت گواهینامه داشته اید و اینکه سوابق رانندگی کلی شما به چه صورت است
- اینکه معتاد به مواد مخدر هستید و اینکه درمان یا مشاوره برای شما مناسب است
- احتمال ارتکاب دوباره جرم از سوی شما
- نامه‌ای کوتاه به بیان خود جهت ارائه به قاضی یا یادداشت‌هایی دستی را برای زمان گفتگو با دادگاه تهیه کنید.
- توضیحی را در رابطه با عوامل فوق‌الذکر قید کنید. به طور ویژه موضوع زیر را قید نمایید:
- هر گونه دلیل خاص برای اینکه چرا رانندگی می‌کردید
- توضیحی در مورد اینکه چرا با وجود مواد مخدر در بدن خود رانندگی می‌کردید
- تضمینی برای اینکه خطرات رانندگی پس از مصرف مواد را می‌دانید و در صورت امکان تضمینی که این رفتار تکرار نخواهد شد
- آیا برای کار به گواهینامه نیاز دارید. حتماً نامه‌ای از کارفرمای خود به همراه داشته باشید که در آن ذکر شده باشد در صورت ابطال گواهینامه تان برای مدت طولانی چه اتفاقی برای شغل‌تان می‌افتد
- اینکه دلایل دیگری برای نیاز به گواهینامه دارید، برای مثال فرزندی معلول یا مشکلات سلامتی دارید. حتماً مدارکی را برای مثال گواهی پزشکی یا گزارش متخصص بهداشتی درمانی دیگری را در جهت تأیید این موضوع به همراه داشته باشید

■ وضعیت مالی شما اعم از درآمد و مخارج هفتگی به چه صورت است (این موضوع می‌تواند به دادگاه در تعیین جریمه کمک کند)

---

### شما باید آگاه باشید که دوره های رد صلاحیت اجباری هستند.

---

از آنها فقط در صورتی می‌توان اجتناب کرد که دادرس تصمیم بگیرد به موضوع شما تحت S10 از قانون سال 1999 (نیو ساوت ولز) جرایم (روش محکومیت) رسیدگی کند. این جایی است که قاضی جرم را ثابت شده می‌یابد اما با استفاده از اختیار خود محکومیت را ثبت نمی‌کند..

### در دادگاه باید چه کاری بکنید؟

در صورتی که گواهینامه تان را از دست دادید، برای رفتن به دادگاه رانندگی نکنید. اگر پلیس گواهینامه شما را نگرفته است، آن را به خود به دادگاه ببرید زیرا ممکن است دادگاه از شما بخواهد آن را تحویل دهید.

زمانی که به دادگاه رسیدید، مأمور دادگاه را بیابید و به او بگویید که بدون وکیل حضور می‌یابید و اینکه اتهام وارده را می‌پذیرید.

### برگ گزارش پلیس و گواهی را بررسی کنید

دادستان یک برگ گزارش در اختیار دارد که در آن دلیل دستگیری شما قید شده و واقعه را از دید پلیس شرح می‌دهد. همچنین ممکن است در آن آنچه به پلیس در مورد مواد و میزان مصرفتان گفته اید نیز قید شده باشد. حتماً برگ گزارش را بخوانید. اگر با شرح واقعه از دید پلیس مخالف هستید، می‌توانید در زمان نوبت خود برای صحبت کردن این موضوع را به قاضی دادگاه بگویید.

دادستان نیز باید یک نسخه از سوابق جرایم شما و نیز یک نسخه از سابقه رانندگی‌تان را به شما نشان دهد. این مدارک را بخوانید تا از صحت آن‌ها اطمینان حاصل نمایید.

دادستان یک نسخه از این گزارش، سوابق جرایم و سابقه رانندگی‌تان را به قاضی دادگاه می‌دهد. اگر اطلاعات اشتباهی در سوابق جرایم یا سابقه رانندگی‌تان هست شما باید به قاضی خبر بدهید.

دادستان گواهی‌های مربوط به بررسی و آزمایش صحیح نمونه و نیز وجود داروی غیرقانونی تجویزی معین را نیز به قاضی دادگاه تسلیم خواهد کرد.

## در اتاق دادگاه

در دادگاه بنشینید و منتظر بمانید تا نامتان خوانده شود. شنیدن حرف‌های کسانی که اتهام خود را پذیرفته‌اند می‌تواند در دادن پیش‌زمینه‌ای به شما در پذیرش اتهامتان مفید باشد. زمانی که فراخوانده می‌شوید، اتهام خود را بپذیرید یا نامه خود را به مأمور دادگاه بدهید یا آن را از یادداشت‌هایی که آماده کرده‌اید بخوانید.

هر گونه مدارک کتبی اعم از توصیه نامه، نامه کارفرما، نامه یا گزارش پزشک یا هر مدرک تأییدی را به مأمور دادگاه بدهید.

همچنین ممکن است بخواهید در «دوره متخلف رانندگی» (*Traffic Offender Program*) شرکت کنید. به طور کلی اگر در این دوره شرکت کرده و آن را با موفقیت بگذرانید، مشمول تخفیف در مجازات می‌شوید. اگر می‌خواهید در این دوره شرکت کنید، از قاضی دادگاه بخواهید شما را معرفی کند و پرونده شما را به تعویق بیندازد تا زمان کافی برای انجام دوره را داشته باشید. دفاتر ثبت دادگاه‌های محلی می‌توانند اطلاعاتی را در مورد این دوره‌ها اعم از مکان و

## مجازات

## تخلف

### مفاد قانون حمل و نقل جاده‌ای ۲۰۱۳

تخلف‌های دفعه دوم و متعاقب			تخلف‌های دفعه اول			مفاد قانون حمل و نقل جاده‌ای ۲۰۱۳
حد اقل محرومیت	محرومیت خودکار	حد اکثر مجازات	حد اقل محرومیت	محرومیت خودکار	حد اکثر مجازات	
۱۲ ماه	۳ سال	۱۲ ماه	۶ ماه	۱۲ ماه	۹ ماه	رانندگی تحت تأثیر الکل یا سایر رواندگی یا وجود مواد مخدر غیر قانونی در بزاق، خون یا ادرار s. 111
۶ ماه	۱۲ ماه	هیچ	۳ ماه	۶ ماه	هیچ	رانندگی تحت تأثیر الکل یا سایر رواندگی یا وجود مواد مخدر غیر قانونی در بزاق، خون یا ادرار s. 111
بنا به صلاح‌دید دادگاه			بنا به صلاح‌دید دادگاه			امتناع از دادن نمونه بزاق یا آزمایش هشیاری برنامه ۳ CI (۱)۱۲ (c) یا (۱)۱۲ (d)
۱۲ ماه	۵ سال	۱۸ ماه	۶ ماه	۳ سال	هیچ	امتناع از دادن نمونه خون یا بزاق برنامه ۳ CI (۱)۱۷ (a) یا (۱)۱۷ (b)
۱۲ ماه	۵ سال	۲ سال	۶ ماه	۳ سال	۱۸ ماه	امتناع از دادن نمونه ادرار برنامه ۳ CI (۱)۱۷ (c)
۲ سال	۵ سال	۲ سال	۱۲ ماه	۳ سال	۱۸ ماه	جلوگیری از گرفتن نمونه خون برنامه ۳ CI (۲)۱۷ (۲)



مدت آن‌ها را به شما ارائه دهند - اگر قبل از اظهار دعوی خود در دادگاه این اطلاعات را دریافت کنید مفید خواهد بود.

اگر گواهی‌نامه شما به حالت تعلیق درآید و در محل تخلف توسط پلیس ضبط شود، از قاضی دادگاه بخواهید تا هنگام تعیین زمان محرومیت از گواهی‌نامه، این مدت را نیز لحاظ کند.

## MERIT – ارجاع اولیه به درمان دادستانی

دادگاه‌های محلی برنامه ویژه‌ای با نام برنامه ارجاع اولیه به درمان دادستانی (MERIT) دارند. این برنامه به متهمان بزرگسال دارای مشکلات مربوط به مواد مخدر این فرصت را می‌دهد تا به طور داوطلبانه در جهت توان بخشی خود کار کنند.

تکمیل این دوره حدود 12 هفته طول می‌کشد. اگر می‌خواهید در این دوره شرکت کنید، از قاضی دادگاه بخواهید شما را به MERIT معرفی کند و پرونده شما را به تعویق بیندازد تا برای واجد شرایط بودن ارزیابی شوید و بعد اگر واجد شرایط بودید دوره را تکمیل کنید.

گزارشی از پیشرفت شما در این دوره به دادگاه ارائه می‌شود. اگر پیشرفتی مثبت در این دوره داشته باشید، قاضی در زمان صدور حکم مجازات برای شما به دیدی مثبت آن را در نظر خواهد گرفت.

## ممکن بود چه اتفاقی برایتان بیفتد؟

تقریباً در تمامی پرونده‌ها، برای مدتی گواهی‌نامه خود را از دست می‌دهید مگر اینکه دادگاه تصمیم بگیرد محکومیتی را علیه شما ثبت نکند. مجازات بعضی از تخلفات اصلی رانندگی مرتبط با مواد مخدر در جدول زیر در صفحه 8 قید شده‌اند.

## پس از صدور حکم دادگاه: چه کاری باید بکنید؟

اگر در مورد حکم دادگاه چیزی را درک نمی‌کنید، از قاضی بخواهید آن را برایتان توضیح دهد. به خاطر داشته باشید موارد زیر را انجام دهید:

### در زمان محرومیت از گواهینامه، رانندگی نکنید

اگر برای مدتی از رانندگی محروم شده‌اید، باید گواهینامه خود را تحویل دهید. حداکثر مجازات برای رانندگی در زمان محرومیت از گواهینامه 18 ماه حبس و/یا 3.300 دلار جریمه است (یا دو سال حبس و جریمه 5.500 دلاری در صورتی که تخلف بار دوم یا چندم باشد) همچنین یک دوره محرومیت خودکار به مدت 12 ماه (یا دو سال در صورتی که تخلف بار دوم یا چندم باشد) برای محکومیت رانندگی در زمان محرومیت نیز اعمال میشود.

### دوباره برای گواهینامه درخواست دهید

زمانی که دوره محرومیت تمام شد، باید دوباره برای دریافت آن درخواست دهید زیرا به صورت خودکار آن را پس نخواهید گرفت. تا زمانی که دوباره برای گواهینامه درخواست دهید، راننده تعلیقی محسوب می‌شوید (رانندگی در زمان تعلیق جرم است).

---

اگر فکر می‌کنید در پرداخت جریمه طی 28 روز مشکل دارید، قبل از اینکه آنجا را ترک کنید با کارکنان دادگاه برای «تعیین وقت پرداخت» گفتگو کنید.

---

اگر در زمان مقرر شده جریمه را نپردازید، مرکز وصول بدهی دولتی (SDR) می‌تواند دامنه‌ای از مجازات‌ها را علیه شما اعمال نماید.

برای کسب اطلاعات بیشتر با SDR به شماره  
**1300 655 805** تماس بگیرید یا از وب سایت  
**www.sdرو.gov.au** دیدن کنید.

اگر در پرداخت جریمه خود مشکل دارید ممکن است واجد شرایط درخواست «حکم کار و توسعه» (Work and Development Order) باشید. این احکام شما را قادر می‌سازند در ازای جریمه، کار بدون دستمزد انجام دهید، تحصیل و آموزش، مشاوره ضروری یا سایر درمان‌های بازپایی، پزشکی یا سلامت روانی یا دیگر خدمات دریافت کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، نشریات رایگان Legal Aid در مورد «احکام کار و توسعه» را ببینید.

## آیا می‌توانید درخواست تجدیدنظر کنید؟

اگر نسبت به رأی قاضی دادگاه رضایت ندارید می‌توانید به دادگاه منطقه‌ای درخواست تجدیدنظر دهید. قبل از ثبت درخواست تجدیدنظر بهتر است مشاوره حقوقی دریافت کنید. درخواست تجدیدنظر باید طی 28 روز ثبت شود و ممکن است هزینه آن دریافت شود اگر از قشر کم درآمد باشید ممکن است بتوانید درخواست عدم پرداخت هزینه بکنید. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد درخواست تجدیدنظر، بروشور ما تحت عنوان «درخواست تجدیدنظر به دادگاه منطقه‌ای» (*Appealing to the District Court*) را درخواست کنید (یا بطور آنلاین به آن دسترسی پیدا کنید).

این اطلاعات به عنوان راهنمایی کلی در حقوق تدوین شده است. به آن نباید به عنوان مشاوره حقوقی تکیه کرد و توصیه می‌شود که در مورد شرایط خاص خود با وکیل گفتگو کنید.

در زمان به روزرسانی، اطلاعات نشان داده شده صحیح است اما ممکن است تغییر یابد. اگر به کمک نیاز دارید با LawAccess به شماره **1300 888 529** تماس بگیرید.

بروشورها را به صورت آنلاین از نشانی

[www.legalaid.nsw.gov.au](http://www.legalaid.nsw.gov.au) سفارش دهید

(به Order a publication بروید) یا به

[publications@legalaid.nsw.gov.au](mailto:publications@legalaid.nsw.gov.au) ایمیل بزنید

## زبانها

این بروشور به زبان‌های عربی، چینی ساده، دری و فارسی در دسترس است.

## به مترجم شفاهی نیاز دارید؟

اگر برای گفتگو با ما به زبان خود نیاز به کمک دارید، با خدمات ترجمه کتبی و شفاهی (TIS) به شماره **131 450** تماس بگیرید (9 صبح تا 5 عصر).



## آیا مشکل شنوایی یا گفتاری دارید؟

اگر مشکل شنوایی یا گفتاری دارید:

■ از طریق خدمات امداد ملی به شماره **133 677**

یا از طریق [www.relayservice.gov.au](http://www.relayservice.gov.au) با ما

تماس بگیرید

■ با شماره **1300 889 529** با LawAccess NSW

تماس بگیرید



**Legal Aid**  
NEW SOUTH WALES

[www.legalaid.nsw.gov.au](http://www.legalaid.nsw.gov.au)